ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 478/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Μαρτίου 1995

σχετικά με συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς δασμολογικής ποσόστωσης κατά την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1993 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 [2], και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι οι συμφωνίες που συνήφθησαν κατά τη διάρκεια των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του γύρου της Ουρουγουάης περιλαμβάνουν συμφωνία-πλαίσιο για τις μπανάνες· ότι η συμφωνία αυτή τροποποιεί το καθεστώς της δασμολογικής ποσόστωσης κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων αυτών και εφαρμόζεται από την αρχή του 1995·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3224/94 της Επιτροπής [3], θέσπισε μεταβατικά μέτρα για την εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας-πλαίσιο για το πρώτο τρίμηνο του 1995·

ότι πρέπει να θεσπιστούν τα μέτρα εκείνα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της προαναφερθείσας συμφωνίας σε μία βάση που δεν θα είναι πλέον μεταβατική και να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 439/95 [5], που θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα·

ότι η συμφωνία-πλαίσιο καθορίζει την κατανομή της δασμολογικής ποσόστωσης μεταξύ ορισμένων χωρών εφοδιασμού ή ομάδων χωρών και περιλαμβάνει ειδικές ρήτρες για την κάλυψη των περιπτώσεων ανωτέρας βίας που μπορούν να επηρεάσουν τις παραδόσεις που υπογράφουν τη συμφωνία και για να καταστούν δυνατές μέχρι κάποιο βαθμό οι μεταφορές μεριδίων της ποσόστωσης·

ότι, πρέπει να γίνει κατανομή της ποσότητας που προβλέπεται στη συμφωνία για τις μη παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ μεταξύ της Δομινικανής Δημοκρατίας και των χωρών που εφοδιάζουν παραδοσιακά την Κοινότητα και εισάγουν βάσει δασμολογικής ποσόστωσης στο πλαίσιο των εν λόγω μη παραδοσιακών ΑΚΕ ποσοτήτων·

ότι η συμφωνία-πλαίσιο προβλέπει ότι, για 70 % του όγκου των μεριδίων τους, οι χώρες που υπογράφουν τη συμφωνία επιτρέπεται να εκδώσουν πιστοποιητικά εξαγωγής που πρέπει να υποβάλλονται για να χορηγηθεί από την Κοινότητα πιστοποιητικό εξαγωγής των κατηγοριών Α και Γ, υπό προϋποθέσεις που δύνανται να βελτιώσουν τον ομαλό ρυθμό και τη σταθερότητα των εμπορικών συναλλαγών και να εγγυηθούν την απουσία διακριτικής μεταχείρισης μεταξύ των επιχειρηματιών·

ότι πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις τέτοιου είδους ώστε να εξασφαλίζεται η εφαρμογή των ειδικών ρητρών και η ενδεδειγμένη διαχείριση του καθεστώτος δασμολογικής ποσόστωσης· ότι πρέπει κυρίως να υπάρχει η υποχρέωση της ένδειξης της καταγωγής του εμπορεύματος κατά την υποβολή της αίτησης για έκδοση πιστοποιητικού και να τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία εμπόρευμα αυτής της ίδιας καταγωγής· ότι πρέπει, παρ' όλα αυτά, να ρυθμιστεί η δυνατότητα για τους επιχειρηματίες να παραιτηθούν της χρησιμοποίησης πιστοποιητικού εισαγωγής ή να υποβάλουν νέα αίτηση για εμπόρευμα διαφορετικής καταγωγής σε περίπτωση που έχει θεσπιστεί όριο για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για μία ή περισσότερες χώρες καταγωγής·

ότι, πρέπει να προβλεφθούν οι ανακοινώσεις εκείνες που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση του καθεστώτος το οποίο έχει ρυθμιστεί κατ' αυτόν τον τρόπο·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Μανανών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η δασμολογική ποσόστωση για τις εισαγωγές μπανανών τρίτων χωρών και μη παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, που αναφέρεται στα άρθρα 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, διαιρείται σε ειδικές μερικές ποσοστώσεις οι οποίες κατανέμονται στις χώρες ή ομάδες χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα I, σύμφωνα με αυτό το τελευταίο.

2. Σε περίπτωση αύξησης της δασμολογικής ποσόστωσης κατ' εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, οι ποσότητες που κατανεμήθηκαν στις χώρες ή ομάδες χωρών εφοδιασμού που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακες 1 και 3, αυξάνονται τηρουμένης της ενδεικνυόμενης κατανομής.

Εντούτοις, βάσει κοινής αίτησης που υποβάλλεται από πλείονες προμηθεύτριες χώρες που αναφέρονται στον πίνακα 1, η Επιτροπή αυξάνει τις ποσότητες που κατανεμήθηκαν στις τελευταίες χώρες σύμφωνα με διαφορετικά ποσοστά κατανομής.

(1) ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.
(3) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 72.
(4) ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.
(5) ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 35.

Άρθρο 2

1. Εάν, για λόγους ανωτέρας βίας, μία προμηθεύτρια χώρα η οποία αναφέρεται στο παράρτημα I πίνακας 1 δεν είναι σε θέση να εξάγει στην αγορά της Κοινότητας όλες ή τμήμα των ποσοτήτων που της έχουν κατανεμηθεί, μπορεί να εφοδιάζει την κοινοτική αγορά με προϊόντα καταγωγής άλλης από τη χώρα που αναφέρεται στο παράρτημα I πίνακας 1.

2. Εάν μία χώρα εφοδιασμού που αναφέρεται στο παράρτημα I πίνακας 1 ενημερώσει την Επιτροπή, το αργότερο μέχρι την 1η Οκτωβρίου, ότι δεν είναι σε θέση να εξάγει στην κοινοτική αγορά, το επόμενο έτος, όλη ή τμήμα της ποσότητας που της έχει κατανεμηθεί, τότε η ποσότητα αυτή ανακατανέμεται για το εν λόγω έτος στις λοιπές χώρες εφοδιασμού που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακες 1 και 3, τηρουμένων των οριζομένων ποσοστών κατανομής.

Ωστόσο, βάσει αίτησης που υποβάλλεται από κοινού από χώρες εφοδιασμού που αναφέρονται στον πίνακα 1, η Επιτροπή προβαίνει σε διαφορετική κατανομή.

Για την εφαρμογή του πρώτου και δεύτερου εδαφίου το 1995, τα στοιχεία πρέπει να κοινοποιηθούν στην Επιτροπή έως τις 21 Ιουλίου 1995 το αργότερο.

Άρθρο 3

1. Για την εισαγωγή εμπορευμάτων που κατάγονται από μία χώρα ή ομάδα χωρών που αναφέρεται στο παράρτημα I, η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής είναι παραδεκτή μόνο εάν:

α) φέρει στο τετραγωνίδιο 8 την ένδειξη της χώρας καταγωγής· για τα εμπορεύματα καταγωγής των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακας 3, το τετραγωνίδιο 8 φέρει την ένδειξη: «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 478/95, παράρτημα I.3 "Λοιπές"»· για τα εμπορεύματα καταγωγής χωρών ΑΚΕ εκτός εκείνων που αναφέρονται στον πίνακα 2, το προαναφερόμενο τετραγωνίδιο φέρει την ένδειξη: «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 478/95, παράρτημα. I.2 "Λοιπά κράτη ΑΚΕ"»·

β) αφορά ποσότητα που δεν υπερβαίνει τη διαθέσιμη ποσότητα, η οποία δημοσιεύεται σε τακτά χρονικά διαστήματα πριν από την έναρξη της περιόδου υποβολής των αιτήσεων.

2. Για εμπόρευμα καταγωγής από την Κολομβία, την Κόστα Ρίκα ή τη Νικαράγουα, η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής των κατηγοριών Α και Γ, που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, είναι παραδεκτή μόνο εάν συνοδεύεται από ισχύον πιστοποιητικό εξαγωγής το οποίο αφορά ποσότητα τουλάχιστον ίση με την ποσότητα των εμπορευμάτων, το οποίο εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο παράρτημα II. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση του παραρτήματος αυτού.

Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 20 τον αριθμό του πιστοποιητικού εξαγωγής, την ημερομηνία έκδοσής του, καθώς επίσης και τη συνολική ποσότητα εμπορευμάτων για τα οποία έχει εκδοθεί το εν λόγω πιστοποιητικό.

3. Το πιστοποιητικό εξαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 2 διατηρείται από την αρμόδια εθνική αρχή κατά την έκδοση του πρώτου πιστοποιητικού εισαγωγής. Η αρχή αυτή καταλογίζει στο πίσω μέρος του πιστοποιητικού εξαγωγής τις ποσότητες για τις οποίες, ανάλογα με την περίπτωση, έχουν εκδοθεί ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά εντός της Κοινότητας βάσει, ενδεχομένως, των στοιχείων που έχουν διαβιβασθεί από τις αντίστοιχες αρχές των λοιπών κρατών μελών.

4. Το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνει τις ενδείξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από τη χώρα που εμφαίνεται στο τετραγωνίδιο 8 ή, εάν πρόκειται για καταγωγή από «λοιπές» ή «λοιπά κράτη ΑΚΕ» που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακες 2 και 3, από τη σχετική ομάδα χωρών.

Άρθρο 4

1. Όταν, για μία ή περισσότερες δεδομένες χώρες καταγωγής, έχει καθοριστεί συντελεστής μείωσης κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, όπως τροποποιήθηκε από τον παρόντα κανονισμό, ο επιχειρηματίας που υπέβαλε αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής για την ή τις εν λόγω χώρες καταγωγής δύναται, μεταξύ άλλων:

α) να παραιτηθεί του δικαιώματος χρήσης του πιστοποιητικού με ανακοίνωση που απευθύνεται στην αρμόδια για την έκδοση των πιστοποιητικών εθνική αρχή, εντός πέντε εργασίμων ημερών από τη δημοσίευση του κανονισμού που καθορίζει το συντελεστή μείωσης· σε παρόμοια περίπτωση, η εγγύηση που αφορά το πιστοποιητικό αποδεσμεύεται αμέσως·

β) για ποσότητα ίση ή κατώτερη από τη μη κατακυρωθείσα ποσότητα της αιτήσεως, να υποβάλει νέα αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού για τις χώρες καταγωγής για τις οποίες δεν εφαρμόζεται κανένας συντελεστής μείωσης. Η αίτηση αυτή υποβάλλεται εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο στοιχείο α) και βάσει της τήρησης όλων των προϋποθέσεων που ισχύουν για την υποβολή μιας τέτοιας αίτησης.

2. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις νέες αιτήσεις πιστοποιητικού εισαγωγής, οι οποίες υποβάλλονται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 και σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, όπως τροποποιήθηκε από τον παρόντα κανονισμό, εντός προθεσμίας τριών εργασίμων ημερών που έπονται της λήξης της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α).

3. Η Επιτροπή καθορίζει αμέσως τις ποσότητες για τις οποίες δύνανται να εκδοθούν πιστοποιητικά για την ή τις σχετικές χώρες καταγωγής. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως από τις αρμόδιες αρχές και έχουν διάρκεια ισχύος που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93.

Άρθρο 5

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 1 μπορεί να αποφασισθεί ιδίως ότι:

— τα ισχύοντα πιστοποιητικά εισαγωγής ή αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών που περιλαμβάνουν την ένδειξη καταγωγής προμηθεύτριας χώρας η οποία αντιμετωπίζει περίπτωση βίας μπορούν, ανάλογα με την περίπτωση, να χρησιμοποιηθούν ή να εκδοθούν για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων καταγωγής από χώρα ή χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακας 1,

— τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται από τη συγκεκριμένη προμηθεύτρια χώρα μπορούν να υποβληθούν μαζί με αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που κατάγονται από χώρα ή χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα I πίνακας 1.

Άρθρο 6

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Κοινότητας, στο πλαίσιο και υπό τις προϋποθέσεις της δασμολογικής ποσόστωσης, υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ανάλογα με τα δεδομένα και τις προβλέψεις για την κοινοτική αγορά, βάσει του κατά πρόβλεψη υπολογισμού που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, καθορίζονται ενδεικτικές ποσότητες, εκφραζόμενες, ενδεχομένως, σε ποσοστό των μερικών ποσοστώσεων που κατανεμήθηκαν στις διάφορες χώρες ή ομάδες χωρών, που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, ή των διαθέσιμων ποσοτήτων αυτών των τελευταίων, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής κάθε τρίμηνο.»

β) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Εάν για ένα τρίμηνο και για μία δεδομένη καταγωγή, ανάλογα με την περίπτωση, χώρα ή ομάδα χωρών που αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, οι ποσότητες που αποτελούν το αντικείμενο αιτήσεων για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής, στο πλαίσιο της μίας ή/και της άλλης κατηγορίας επιχειρηματιών, υπερβαίνουν αισθητά τις καθορισθείσες ενδεικτικές ποσότητες, καθορίζεται ποσοστό μείωσης που εφαρμόζεται στις αιτήσεις, πριν από την εφαρμογή της παραγράφου 5. Ωστόσο, η μείωση αυτή δεν εφαρμόζεται για τις αιτήσεις που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση με 150 τόνους.

Εάν οι ποσότητες που αποτελούν το αντικείμενο των αιτήσεων για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες για μία δεδομένη καταγωγή, η Επιτροπή καθορίζει μείωσης το οποίο πρέπει να εφαρμόζεται για κάθε αίτηση πριν από την εφαρμογή της παραγράφου 5.»

2. Στο άρθρο 10 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, εντός των δύο εργασίμων ημερών που έπονται της λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των αιτήσεων, η οποία καθορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2, σχετικά με τις ποσότητες που αποτέλεσαν το αντικείμενο αίτησης για έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής στο πλαίσιο κάθε μίας από τις κατηγορίες Α, Β και Γ, κατά τον ακόλουθο τρόπο:

α) αιτήσεις για πιστοποιητικά της κατηγορίας Α, οι οποίες κατανέμονται κατά καταγωγή σύμφωνα με τους πίνακες του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95·

β) αιτήσεις για πιστοποιητικά της κατηγορίας Β, οι οποίες κατανέμονται κατά καταγωγή σύμφωνα με τους πίνακες του προαναφερθέντος παραρτήματος I·

γ) αιτήσεις για πιστοποιητικά της κατηγορίας Γ, που κατανέμονται κατά καταγωγή·

δ) αιτήσεις πιστοποιητικών που αφορούν ποσότητες μικρότερες ή ίσες με 150 τόνους.»

«— κάθε τρίμηνο, το αργότερο εντός των 15 ημερών που έπονται της έκδοσης των πιστοποιητικών, οι αιτήσεις πιστοποιητικών, όπου ορίζονται επακριβώς οι ποσότητες και η καταγωγή, που αποτελούν το αντικείμενο παραίτησης του δικαιώματος κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95.»

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επίμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Μαρτίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Πίνακας 1

Χώρα	
Κολομβία	21,0 %
Κόστα Ρίκα	23,4 %
Νικαράγουα	3,0 %
Βενεζουέλα	2,0 %

Πίνακας 2

(σε τόνους)

Χώρα	
Μη παραδοσιακές ποσότητες ΑΚΕ	
Δομινικανή Δημοκρατία	55 000
Μπελίζε	15 000
Ακτή του Ελεφαντοστού	7 500
Καμερούν	7 500
Λοιπά κράτη ΑΚΕ	5 000

Πίνακας 3

(σε τόνους)

Λοιπές	50,6 % — 90 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία για τις αρχές ή υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής

ΚΟΛΟΜΒΙΑ

INCOMEX
Instituto Colombiano de Comercio Exterior
Edificio Centro de Comercio Internacional
Calle 28 nº 13A 15/53
Santa Fe de Bogota.

ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ

Corporación Bananera SA
Apartado 6504-1000
San José.

ΝΙΚΑΡΑΓΟΥΑ

Ministerio de Economía y Desarrollo
Dirección de Comercio Exterior
Kilómetro 3 1/2
Carretera a Masaya
Edificio el Cortijo
Managua.